



APPLICATION INSTRUCTIONS

FILM

GB	APPLICATION INSTRUCTIONS
SE	APPLICERINGSINSTRUKTIONER
DK	APPLICERINGSINSTRUKTIONER
NO	INSTRUKSJONER FOR PÅFØRING
FI	ASENNUSOHJEET
AR	تعليمات التطبيق
PL	INSTRUKCJA APLIKACJI
DE	ANWENDUNGSHINWEISE
ES	INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN
FR	CONSIGNES D'APPLICATION
RU	ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

APPLICATION INSTRUCTIONS



Wash your hands thoroughly before applying the film.
Clean your phone carefully from dust and grease.



Spray the tips of your fingers before handling the Copter film, in order to avoid leaving fingerprints. Separate the film from its backing.



Hold up the Copter film with the sticky side pointing upwards.



Spray liberally on the sticky side and lightly on the top side of the film.
Run a moist finger over the sticky side, and spread the liquid evenly over the entire surface.



Apply the Copter Film to your appliance with the sticky side down and drag the Copter film into the right position.



Use the plastic squeegee to remove possible bubbles and moisture, work outwards from the middle. It is advisable to hold the film in place with a finger while doing this so that it doesn't move.

If your device has curved edges, allow those parts to dry briefly before pressing down the edges.



Dry off any excess moisture with a cloth. Small bubbles and unevenness will disappear of their own accord within a few days.



Let the CopterFilm dry 12 hour before use

APPLICERINGSINSTRUKTIONER



Tvätta era händer grundligt före applicering.

Rengör telefonen noggrant från smuts och damm, med Coptersprayen och den torra pappersduken.



Spraya era fingertoppar innan ni handskas med Copterfilmen, detta för att undvika fingeravtryck. Separera filmen från dess baksida.



Håll upp Copterfilmen med klibbsidan uppåt.



Spraya rikligt på klibbsidan och lite lätt på ovensidan av filmen. Dra ett fuktigt finger över klibbsidan och fördela vätskan jämnt över hela ytan.



Applicera Copterfilmen på er utrustning med klibbsidan neråt och dra filmen på plats.



Använd plastskrapan för att avlägsna eventuella bubblor och fukt, jobba från mitten och utåt. Håll gärna samtidigt ett finger på Copterfilmen så att den inte flyttar sig. Om din utrustning har kurvade kanter, låt de delarna torka en kort stund innan du pressar ner kanterna.



Torka av överflödigt fukt med pappersduken. Mindre mikroskopiska bubblor och ojämnheter försvinner av sig självt inom några dagar.



Efter montering, låt filmen torka 12 timmar före användning.

APPLICERINGSINSTRUKTIONER



Vask hænderne grundigt inden anvendelse.
Rengør telefonen grundigt for snavs og støv.



Spray dine fingerspidser, før du håndterer Copter-filmen, for at undgå fingeraftryk.
Adskil filmen fra dens bagside.



Hold Copter-filmen med den klæbende side op ad.



Spray rigeligt på den klæbende side og en smule på oversiden af filmen. Træk en våd finger hen over den klæbende side, og fordel væsken jævnt over hele overfladen.



Påfør Copter-filmen på dit udstyr med den klæbende side nedad, og træk filmen på plads.



Brug plastikskraber til at fjerne eventuelle bobler og fugt, arbejd fra midten og ud.
Hold samtidig gerne fast med en finger på Copter-filmen, så den ikke flytter sig.
Hvis enheden har buede kanter, skal du lade disse dele tørre kortvarigt, før du trykker ned ad kanterne.



Tør overskydende fugt af med en klud. Mindre mikroskopiske bobler og ujævnheder forsvinder af sig selv inden for nogle dage.



Lad filmen tørre 12 timer efter påføring inden brug.

INSTRUKSJONER FOR PÅFØRING



Vask hendene grundig før påføring.
Rengjør telefonen grundig for smuss og støv.



Spray fingertuppene før du tar i Copter-filmen, dette for å unngå fingeravtrykk..
Fjern baksiden fra filmen.



Hold Copter-filmen slik at den klebrige siden vender opp.



Spray rikelig på den klebrige siden og lett på oversiden av filmen.
Dra en fuktig finger over den klebrige siden og fordel væsken jevnt over hele overflaten.



Før Copter-filmen på apparatet med den klebrige siden vendt ned, og dra filmen på plass.



Bruk plastskrapen og, arbeid fra midten og utover for å fjerne eventuelle bobler og fukt. Hold gjerne en finger på Copter-filmen slik at den ikke flytter seg.
Hvis enheten har buede kanter, la den delen tørke 15 min før du presser ned kantene.



Tørk av overflødig fukt med en klut. Mikroskopiske bobler og ujevnheter forsvinner av seg selv i løpet av noen dager.



Etter monteringen skal du la filmen tørke i 12 timer før bruk.

ASENNUSOHJEET



Pese kädet hyvin ennen käyttöä.

Puhdista puhelin huolellisesti liasta ja pölystä.



Sormenjälkien välttämiseksi suihkuta sormenpäätt ennen kuin käsittelet Copter-kalvoa. Irrota kalvo sen takaosasta.



Pidä Copter-kalvoa kädellä tarrapuoli ylöspäin.



Suihkuta runsaasti tarrapuolelle ja hieman kalvon ulkopinnalle. Vedä kostealla sormella tarrapuolen yli ja jaa neste tasaisesti koko pinnalle.



Levitä Copter-kalvo laitteeseen tarrapuoli alaspäin ja vedä kalvo paikoilleen.



Poista mahdolliset kuplat ja kosteus muovilastalla keskeltä ulospäin. Pidä samalla sormeaa Copter -kalvon päällä sen liikkumisen estämiseksi.

Jos laitteessa on kaarevat reunat, anna osien kuivua lyhyesti ennen reunojen painamista.



Pyhi liiallinen kosteus pois liinalla. Vähäiset mikroskooppiset kuplat ja epätasaisuudet häviävät itsestään muutaman päivän kuluessa.



Anna kalvon kuivua asennuksen jälkeen 12 tuntia ennen käyttöä.



تعليمات التطبيق

اغسل يديك بعناية قبل تطبيق الطبقة الرقيقة . نظف تلفونك بحرص من الاوساخ والغبار.



رش اطراف اصابعك قبل التعامل مع طبقة كوبتر الرقيقة، لتجنب ترك بصمات الاصابع . أفضل الطبقة الرقيقة من جهته الخلفية.



أمسك طبقة كوبتر الرقيقة مع توجيه الجانب اللاصق الى الاعلى.



رش بغزارة على الجانب اللاصق و قليلاً على الجهة العليا من الطبقة الرقيقة. مرّر اصبعاً رطباً على الجانب اللاصق، وزع السائل بالتساوي على السطح بالكامل.



ضع الجانب اللاصق من طبقة كوبتر الرقيقة باتجاه الأسفل على جهازك ومن ثم سحبه الى الوضع الصحيح.



استخدم المكشطة البلاستيكية لأزالة الفقاعات الهوائية والرطوبة الممكنة , وأعمل من الوسط باتجاه الخارج. ومن المستحسن إمساك الطبقة الرقيقة بأصبعك خلال عمل ذلك حتى لا تتحرك.



إذا كان جهازك يحتوي على حواف منحنية، اجعل هذه الاجزاء تجف لوقت قصير قبل ان تضغطها إلى الأسفل.



تجفيف الفائض من الرطوبة بقطعة قماش. ستختفي الفقاعات الهوائية الصغيرة من تلقاء نفسها بغضون ايام قليلة.

دع طبقة كوبتر الرقيقة تجف لمدة ١٢ ساعة قبل الاستخدام.



INSTRUKCJA APLIKACJI



Dokładnie umyj ręce przed nałożeniem folii. Dokładnie oczyść telefon z kurzu i tłuszczu.



Spryskaj czubki palców przed pracą z folią Copter, aby uniknąć pozostawiania odcisków palców. Oddziel folię od folii ochronnej.



Trzymaj folię Copter lepką stroną skierowaną ku górze.



Spryskaj obficie lepką stroną folii i lekko górną stroną folii. Przesuń wilgotny palec po lepkiej stronie i rozprowadź płyn równomiernie na całej powierzchni.



Nałóż folię Copter na urządzenie lepką stroną do dołu i utóń folię Copter we właściwej pozycji.



Użyj plastikowej ściągaczki, aby usunąć możliwe pęcherzyki i wilgoć, pracuj nią ruchami od środka na zewnątrz. Wskazane jest, aby trzymać folię na miejscu palcem, aby się nie poruszała.

Jeśli urządzenie ma zakrzywione krawędzie, pozostaw je do przeschnięcia przed dociśnięciem folii.



Wysusz nadmiar wilgoci szmatką. Małe bąbelki i nierówności znikną z własnej woli w ciągu kilku dni.



Pozostaw folię Copter do wyschnięcia na 12 godzin przed użyciem.

ANWENDUNGSHINWEISE



Waschen Sie vor dem Auftragen gründlich Ihre Hände und entfernen Sie Staub und Schmutz von Ihrem Telefon.



Bevor Sie die Copter-Folie auftragen, befeuchten Sie Ihre Fingerspitzen, um keine Fingerabdrücke zu hinterlassen. Ziehen Sie die Folie von der Trägerfolie ab.



Halten Sie die Copter-Folie so, dass die klebende Seite nach oben zeigt.



Besprühen Sie die klebende Seite großzügig und die andere leicht. Verteilen Sie die Flüssigkeit gleichmäßig auf der klebenden Seite, indem Sie mit Ihrem feuchten Finger darüber reiben.



Tragen Sie die Copter-Folie mit der klebenden Seite nach unten auf das Gerät auf und schieben Sie sie in die richtige Position.



Verwenden Sie die Plastikrakel, um eventuelle Blasen und Feuchtigkeit zu entfernen. Arbeiten Sie dabei von der Mitte nach außen. Es ist ratsam, die Folie währenddessen mit einem Finger festzuhalten, sodass sie nicht verrutscht.
Wenn Ihr Gerät gewölbte Ränder hat, lassen Sie diese Teile kurz trocknen, bevor Sie die Ränder nach unten drücken.



Trocknen Sie überschüssige Feuchtigkeit mit einem Tuch ab. Kleine Blasen und Unebenheiten werden nach einigen Tagen von selbst verschwinden.



Lassen Sie die Copter-Folie 12 Stunden vor Gebrauch trocknen.

INSTRUCCIONES DE APLICACIÓN



Lávese bien las manos antes de aplicar la envoltura transparente.

Limpie el teléfono cuidadosamente para eliminar restos de polvo y grasa



Pulverice las yemas de los dedos antes de manipular la envoltura transparente

Copter con objeto de no dejar huellas. Separe la envoltura transparente de su parte protectora.



Sujete la envoltura transparente Copter con la cara adhesiva hacia arriba.



Pulverice abundantemente en la cara adhesiva de la envoltura transparente y

ligeramente en la cara superior. Pase un dedo humedecido por la cara adhesiva para repartir el líquido uniformemente por toda la superficie.



Aplique la envoltura transparente Copter a su dispositivo con la cara adhesiva hacia

abajo y arrastre la envoltura transparente Copter hasta la posición correcta.



Utilice la espátula de plástico para eliminar las burbujas que se hayan podido formar y para retirar el exceso de humedad, pasando la espátula hacia afuera desde la zona central. Mientras lo hace, recomendamos que sujete la envoltura transparente en su sitio con un dedo para que no se desplace.

Si el dispositivo tiene bordes curvos, deje que esas partes se sequen brevemente antes de presionar los bordes.



Seque el exceso de humedad con un paño. Las pequeñas burbujas y las irregularidades desaparecerán por sí solas en pocos días.



Deje que la envoltura transparente Copter se seque durante 12 horas antes de utilizar el dispositivo.

CONSIGNES D'APPLICATION



Lavez-vous bien les mains avant d'appliquer le film.
Enlevez avec soin la poussière et les tâches de graisse de votre téléphone.



Humidifiez l'extrémité de vos doigts avant de manipuler le film Copter afin d'éviter de laisser des traces de doigts. Séparez le film de son support.



Tenez le film Copter avec la face collante dirigée vers le haut.



Vaporisez abondamment sur la face collante et légèrement sur le dessus du film.
Passez un doigt humide sur la face collante et étalez le liquide de manière homogène sur l'ensemble de la surface.



Appliquez le film Copter sur votre appareil avec la face collante dirigée vers le bas et positionnez correctement le film Copter.



À l'aide du racloir en plastique, retirez les bulles et l'humidité éventuelles en partant du centre vers les côtés. Il est conseillé de maintenir le film en place à l'aide d'un doigt pour éviter qu'il ne bouge.
Si votre appareil a des bords incurvés, laissez ces pièces sécher brièvement avant d'appuyer sur les bords.



À l'aide d'un tissu, essuyez tout excédent d'humidité. Les petites bulles et irrégularités disparaîtront toutes seules après quelques jours.



Laissez sécher le film Copter pendant 12 heures avant utilisation.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ



Перед нанесением пленки тщательно вымойте руки.

Тщательно очистите экран вашего телефона от пыли и жирных пятен.



Прежде чем взять пленку Copter, смочите кончики пальцев, чтобы не оставлять на пленке отпечатков. Отделите пленку от подложки.



Возьмите пленку Copter в руку и держите ее липкой стороной вверх.



Обильно сбрызните липкую и слегка обратную стороны пленки. Равномерно распределите жидкость по липкой поверхности влажным пальцем.



Нанесите пленку Copter на ваше устройство липкой стороной вниз и откорректируйте ее положение.



Чтобы удалить пузыри воздуха и влагу из под пленки, используйте пластиковый скребок. Водите скребком

по направлению от центра к краям. Рекомендуется придерживать пленку пальцем, чтобы она не сдвигалась.

Если края вашего устройства скошены, дайте скошенным участкам подсохнуть, затем прижмите стекло.



Удалите излишки влаги тканью. Оставшиеся пузыри и неровности должны исчезнуть сами через несколько дней.



Перед использованием пленка Copter должна просохнуть в течение 12 часов.